

Herausgegeben im Auftrag der Rechtswissenschaftlichen Fakultät
der Universität Zürich von A. Auer, G. Biaggini, T. Gächter, A. Griffel,
T. Jaag, C. Kaufmann, H. Keller, A. Kley, M. Reich, D. Thürer,
F. Uhlmann und B. Weber-Dürler

Claudia Lazzarini

Selbst- und Fremdbild im prä-rechtlichen Vorverständnis

Analysiert am Beispiel des Kopftuchstreits

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| Dank..... | VII |
| Literaturverzeichnis..... | XV |
| Abkürzungsverzeichnis..... | XXXIII |
| I. Einleitung..... | 1 |
| 1. Muslimische Anliegen in der öffentlichen und der juristischen Debatte | 3 |
| 1.1 Überblick über Forschung und Rechtsprechung | 3 |
| 1.2 Kontroversen um individualrechtliche muslimische Anliegen | 5 |
| 1.2.1 Das Schächten..... | 5 |
| 1.2.2 Muslimische Bestattung..... | 7 |
| 1.2.3 Das Kopftuch | 7 |
| 2. Das juristische und das prä-rechtliche Vorverständnis | 12 |
| 3. Arbeitsweise | 16 |
| II. Islam- und Orientbild: | |
| Wandel in der Wahrnehmung, wechselnde Diskurse..... | 19 |
| 1. Einleitung | 21 |
| 2. Sich wandelnde Bilder..... | 22 |
| 2.1 Wahrnehmung der Araber und Perser vor und während der Entstehungszeit des Islam | 24 |
| 2.2 Islambild im Christentum des Mittelalters | 27 |
| 2.3 Diskussion um theologische Differenzen zwischen Islam und Christentum | 31 |
| 3. Türkengefahr und Türkenmode..... | 34 |
| 3.1 Die Türkengefahr..... | 34 |
| 3.2 Das musikalisch geprägte Türkenbild..... | 37 |
| 3.3 Türkenmode..... | 40 |
| 4. Orientalismus..... | 42 |
| 4.1 Definition..... | 42 |
| 4.2 Entwicklung | 43 |

| | | |
|-------------|--|-----------|
| 4.3 | Edward Said und seine kritische Geschichte des Orientalismus | 44 |
| 4.4 | Wirkung von Said und Kritik | 47 |
| 5. | Orient- und Islambilder in Literatur und Kunst..... | 50 |
| 5.1 | Orientalistische Stereotypen in der Kunst..... | 50 |
| 5.2 | Orientalismus in der Literatur | 51 |
| 5.2.1 | «Sex and Crime» oder die Erotisierung des Orients..... | 51 |
| 5.2.2 | Karl May | 54 |
| 6. | Zeitgenössische Darstellung des Islam..... | 56 |
| 6.1 | Islam in den Medien..... | 56 |
| 6.2 | Islam in den Schulbüchern..... | 62 |
| 6.3 | Orientalismen in virtuellen Spielen..... | 67 |
| III. | Der Umgang mit dem Fremden und sein Einfluss auf das prä-rechtliche Vorverständnis..... | 69 |
| 1. | Einleitung | 71 |
| 2. | Nationale Perspektive I: Angst vor der Übermacht der Muslime im «eigenen» Land | 73 |
| 2.1 | Fremdheit | 74 |
| 2.2 | Unterschiede in der Religiosität | 78 |
| 2.2.1 | Religiosität der Mehrheitsgesellschaft..... | 78 |
| 2.2.2 | Religiosität von Migranten und Migrantinnen | 79 |
| 2.2.3 | Sichtbarkeit im öffentlichen Raum..... | 83 |
| 2.2.4 | Die Angst vor den Fremden in juristischen Texten..... | 84 |
| 2.3 | Nationale Unterschiede im Umgang mit Minderheiten | 85 |
| 3. | Die nationale Perspektive II: Bedrohung der Säkularität | 88 |
| 3.1 | Trennung von Kirche und Staat – Religion und Politik ... | 88 |
| 3.2 | Trennungskonzepte in Christentum und Islam..... | 90 |
| 4. | Die globale Perspektive: Bedrohung durch den gewaltbereiten fundamentalistischen Islam..... | 95 |
| 5. | Die religiöse Perspektive: Bedrohung des Christentums und der Christen durch den Islam..... | 99 |

| | |
|---|-----|
| IV. Der Schleier: Ein kulturgeschichtlicher Abriss über seine Verwendung und Bedeutung | 101 |
| 1. Einleitung und Thesen..... | 103 |
| 2. Vorkommen und Funktion..... | 105 |
| 3. Vorkommen und Funktion im Altertum..... | 107 |
| 3.1 Verhüllung im Alten Testament..... | 107 |
| 3.2 Der Schleier in Mesopotamien..... | 109 |
| 3.3 Verschleierung in der griechische Antike..... | 112 |
| 3.4 Fazit Altertum..... | 116 |
| 4. Der Schleier im Christentum..... | 117 |
| 5. Der Frauenschleier im Islam..... | 122 |
| 5.1 Einführung..... | 122 |
| 5.2 Der Schleier in vorislamischer Zeit..... | 123 |
| 5.3 Im Koran vorkommende Begriffe..... | 124 |
| 5.4 Quellen im Koran und deren Deutung..... | 125 |
| 5.5 Verbreitung und Entwicklung..... | 129 |
| 5.6 Deutung..... | 129 |
| 5.7 Verbreitung heute..... | 130 |
| 6. Fazit..... | 131 |
| V. Der Harem: Männerphantasien und Frauenleben | 133 |
| 1. Einleitung..... | 135 |
| 2. Der historische Harem..... | 135 |
| 2.1 Etymologie, Vorkommen, Funktion und Interpretation des Harems..... | 135 |
| 2.2 Der Harem als geschützter Raum und als Ort der Macht..... | 138 |
| 2.3 Der Harem im Konzept der öffentlichen und privaten Sphäre..... | 140 |
| 3. Der imaginierte Harem – Männerphantasien in Wort und Bild..... | 141 |
| 3.1 Der Harem in der Literatur..... | 141 |
| 3.2 Die Perspektive des Reisenden..... | 142 |
| 3.3 Der Harem in der darstellenden Kunst..... | 145 |
| 3.4 Frauensicht..... | 146 |

| | |
|--|-----|
| VI. Der politisierte Schleier: Der Wandel vom kulturellen Symbol zum politischen Instrument | 149 |
| 1. Einleitung | 151 |
| 2. Ägypten | 153 |
| 2.1 Britischer Kolonialismus: Inferioritätsvorstellungen und paternalistische Zivilisierungsideologie | 153 |
| 2.2 Qâsim Amîns Die Befreiung der Frau | 156 |
| 2.3 Die ägyptische Frauenbewegung | 159 |
| 3. Türkei | 162 |
| 3.1 Die Reglementierung des Schleiers im Osmanischen Reich | 162 |
| 3.2 Die Rolle der Frau im türkischen Diskurs | 163 |
| 3.3 Die türkische Frau im Kemalismus | 166 |
| 3.4 Erstarren des Islamismus und der Kopftuchregelungen ab den achtziger Jahren | 170 |
| 3.5 Kopftuchverbot an Universitäten | 172 |
| 3.6 Der Fall Leyla Şahin | 174 |
| 3.7 Fazit | 177 |
| 4. Algerien | 178 |
| 4.1 Kolonialisierung Algeriens und die «mission civilisatrice» Frankreichs | 178 |
| 4.2 Frauenleben in Frankreich und Algerien | 181 |
| 4.3 Kolonialpolitik nach dem Ersten Weltkrieg und der algerische Widerstand | 183 |
| 4.4 Zwangsentschleierung | 186 |
| 4.5 Frauen im algerischen Nationalismus | 188 |
| 5. Iran | 189 |
| 5.1 Modernisierung unter Reza Schah | 190 |
| 5.2 Der Schleier unter Mohammed Reza | 194 |
| 5.3 Die Revolution von 1979 | 195 |
| 6. Fazit | 198 |

| | |
|--|------------|
| VII. Das Kopftuch im Geschlechterdiskurs | 201 |
| 1. Einführung und Problemstellung – das Kopftuch im Geschlechterdiskurs | 203 |
| 2. Frauenrechte und Geschlechterordnung im Islam: historische Entwicklung und theologische Interpretationen... | 207 |
| 2.1 Geschlechterordnung im Vorislam | 208 |
| 2.2. Die Veränderung der gesellschaftlichen und familiären Stellung der Frau im Frühislam..... | 209 |
| 2.3 Verschiedene Geschlechterkonzepte und ihre theologische Begründung..... | 211 |
| 2.3.1 Die ethische Sichtweise | 211 |
| 2.3.2 Die pragmatische Sichtweise und die damit verbundene Einschränkung für die Frauen | 214 |
| 3. Die rechtsvergleichende Perspektive: Verweis auf die Scharia und auf die Rechtslage von Frauen in islamischen Ländern .. | 214 |
| 3.1 Problematische Verknüpfung der nationalen mit der globalen Ebene | 214 |
| 3.2 Länderspezifische Unterschiede in der Ausgestaltung der Scharia..... | 217 |
| 3.3 Verschiedene Interpretationsmöglichkeiten der Scharia | 218 |
| 3.4 Differenz und Gleichheit: Parallelen in der Argumentation..... | 222 |
| 4. Die Frau als Opfer: Entwicklungen im öffentlichen und wissenschaftlichen Diskurs | 224 |
| 4.1 Die siebziger Jahre: die Perspektive der Sozialarbeit..... | 224 |
| 4.2 Die achtziger Jahre: die «Betroffenheitsliteratur» | 226 |
| 4.3 Stimmen aus der muslimischen Community..... | 227 |
| 4.4 Gewalt gegen Frauen in sozialwissenschaftlichen Untersuchungen | 228 |
| 5. Verweis auf ungesetzliche Praktiken in den muslimischen Gemeinschaften: Ehrenmorde und Zwangsheirat | 231 |
| 5.1 Ehrenmord..... | 232 |
| 5.2 Zwangsheirat | 234 |

| | |
|--|------------|
| 6. Rollenbild innerhalb der muslimischen Organisationen in Deutschland | 236 |
| VIII. Das Kopftuch als Zeichen der gesellschaftlichen Benachteiligung der Frau: Divergenzen in Innen- und Aussensicht ... | 239 |
| 1. Das Kopftuch im juristischen Diskurs | 241 |
| 1.1 Beispiele aus der juristischen Literatur, welche die Benachteiligung der Frau mit dem Kopftuch verbinden..... | 241 |
| 1.2 Beispiele aus der juristischen Debatte, die den Aspekt der Frauendiskriminierung relativieren | 242 |
| 2. Die vielfältigen Sichtweisen der Musliminnen | 245 |
| 2.1 Frankreich..... | 245 |
| 2.2 Kanada..... | 250 |
| 2.3 Österreich | 252 |
| 2.4 Deutschland..... | 254 |
| 2.5 Selbstbild und Emanzipationsvorstellungen von Musliminnen..... | 257 |
| 2.6 Das Kopftuch zwischen Dämonisierung und Romantisierung | 259 |
| IX. Das Kopftuch als Symbol | 261 |
| 1. Einleitung | 263 |
| 2. Der Symbolbegriff | 263 |
| 3. Bekleidung als Symbol..... | 264 |
| 4. Das Kopftuch als Symbol im juristischen Diskurs | 267 |
| 5. Das Symbol in der Kommunikation | 270 |
| 5.1 Das Kopftuch als Zeichen der gesellschaftlichen Desintegration | 271 |
| 5.2 Kopftuch und Geschlechtergleichheit | 273 |
| X. Ausblick | 277 |